

Stadtteilanzeiger Ost-Innenstädter

www.hi-stadtteilzeitungen.de

PRIVAT
GRATIS
+online
KLEINANZEIGEN

Ihre Redaktion- und Anzeigen-Hotline: 23947

Nr. 3 - 2005

Thomas Quasthoff ist Stargast bei den Hildesheimer Mozart-Tagen 2006

Seite 8

Sparen und Verbessern

In unserer Gesellschaft stecken noch ungeheuer viel Reserven, Ressourcen und Mittel. Sie müssen nur vernünftig und intelligent eingesetzt werden. Dann können wir sparen, ohne die Bürger zu belasten, und erleben Verbesserungen durch das offene infrage stellen alt hergebrachter Gewohnheiten! Ein Beispiel dafür ist der morgendliche öffentliche Personennahverkehr in dem Zeitraum vor Schulbeginn der verschiedenen Schulen in unserem Stadtgebiet!

Auf das von der Stadtverkehr Hildesheim beschlossene Programm zur Einsparung von ca. EUR 1 Mio. pro Jahr, (auf das der Rat keinen Einfluss hatte) hatte der Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen, Umwelt und Verkehr auf Anregung der Gruppe CDU/BAH/FDP im September 2004 angeregt, die Schulbeginnzeiten am Morgen über ca. eine halbe Stunde oder ähnliches zu entzerren, um den infolge gleichzeitigen Schulbeginns vorhandenen Druck auf die Städtischen Buslinien zu nehmen. Zugleich sollte damit erreicht werden, dass der morgendliche Verkehr überhaupt entzerrt wird. Man stellt nämlich immer wieder gerade in den Schulferien fest, welche hohe Bedeutung der Transport von Schülern auch mit Pkw's zur Schule hat, ob nun mit eigenen Pkw's oder durch Eltern. In den Schulferien gibt es morgens praktisch keine Staus.

Auf die Anregung der Gruppe CDU/BAH/FDP im September 2004, mit dem Stadt-

verkehr Hildesheim einerseits und den Schulleitern andererseits über eine Entzerrung der Schulbeginnzeiten nachzudenken, wurde zunächst von der Verwaltung zögernd reagiert, „das sei schon einmal erfolglos versucht worden“.

Der Ausschuss der Stadtentwicklung, Bauen, Umwelt und Verkehr gemeinsam mit dem Schulausschuss drängte jedoch auf intensive Gespräche, die nunmehr durchgeführt worden sind.

Und siehe da, in einer Sitzung am 18.05.2005 wird das Ergebnis präsentiert:

Praktisch alle Schulleiter sollen mit dieser Entzerrung einverstanden sein und sie begrüßen. Der Stadtverkehr Hildesheim stellt fest, dass ihre Buslinien entlastet sein werden, die Schüler bequemer und zuverlässiger befördern könne, und zusätzlich eingesetzte Busse eingespart werden können.

Herzlichen Glückwunsch!

Man sieht: Der Zwang zum Sparen, und über das eine oder andere nachzudenken, kann zu echten Verbesserungen in Dienstleistungen für unsere Bürgerinnen und Bürger führen!

Peter Pfeiffer

Vorsitzender des Ausschusses für Stadtentwicklung, Bauen, Umwelt und Verkehr

HAARSTUDIO
Frank

Einumer Straße 93 • Hildesheim • Tel. 05121-12692


BLAUMANN
Berufskleidung

Osterstraße 39a, 31134 Hildesheim
Tel. 0 51 21 - 40 20 12
Fax. 0 51 21 - 40 20 13
E-Mail: info@blaumann-hildesheim.de

NOTEBOOK ACER Sempron 2800+

512MB! 15" TFT, DVD-Rom/CD-RW Brenner
40 GB HDD, Sound, IrDA
inkl. Modem, LAN, USB 2.0
inkl. MS Windows XP Home



! AKTION ! € 749,00

DVD Brenner 16x, LG, DVD-RAM! € 75,90
Double Layer bis 8,5GB! DVD plus und minus



Wi-Wa-Office

Eckemekerstr. 37
31134 Hildesheim
Tel. 888-780 Fax 888-755


Hildesheim kocht mit frischem Obst und Gemüse, knackigen Salaten, Gewürzen und Kräutern aus aller Welt, Trockenfrüchten und Nüssen, Käse, Milch, Eiern, verschiedenen Ölen und Essigen und, und, und ... von Kohl & Co.
Osterstraße 46, 31134 Hildesheim
Telefon: 05121/6972141

Ali Babas
GRILL • BISTRO
BRINGDIENST
Rathausstraße 13 - 31134 Hildesheim - www.alibabas.info
Tel. 0 51 21 / 98 10 80 • 98 10 81

Steffi's Med. Fußpflege

Hausbesuche
T. 05121/270461
Mobil 0162-9477604

Erfolgreiche Trennkostkurse:
Christina Mierisch. Tel.: 05121-609716

FERNSEH-REPARATUREN

Sämtliche Fabrikate (auch Wertgarantie)

- * Video - Hifi - Kabelanschluß
- * Antennenbau • SAT und DVB-T
- * Neu- und Gebrauchtgeräte

Hans-Rainer Ulrich

Fensehtechniker-Meister, staatlich geprüfter Elektrotechniker

Tel. 05121/131631

Steinbergstr. 91b (Nähe Waldquelle) 31139 Hildesheim



Spinnrad® Spinnrad-Partner
Bernhard Unger

Eingang: Friedrichstraße, Hildesheim, zwischen
Angoulêmeplatz und Wasserparadies

Die bekannten Hobbythek-Produkte
und Geschenkartikel

Tel. 05121-741 1377

Dagmar Petersen

ambulante Krankenpflege

Heinrichstr. 2, 31137 Hildesheim
Tel.: 0 51 21/51 95 59 Fax: 51 95 60
Handy: 0172 41 41 48 0

Impressum

Herausgeber, Axel Fuchs

Redaktions- Elzer Straße 99

und Anzeigen 31137 Hildesheim

Anschrift: Tel. + Fax (05121) 239 47

Vertrieb: Werbeagentur Fuchs

eMail: info@hi-stadtteilzeitungen.de

Internet: www.hi-stadtteilzeitungen.de

Redaktionsschluß der nächsten Ausgabe:
24. Juni 2005

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.



Was ist los in St. Andreas?

Viel in diesen beiden Monaten – Mai und Juni!

Am 13. Mai um 18 Uhr, Freitag vor Pfingsten feiern wir einen Extra-Gottesdienst zum Beginn der alljährlichen JazzTime.

Am 14. Mai – Sonnabend – steigt bei uns ein Turmfest! Nach fast zweijähriger Einrüstung ist der höchste Kirchturm Niedersachsens neu gedeckt und fertig renoviert.

Von 11 Uhr bis 17 Uhr ist Turm der offenen Tür, drum herum und rauf und runter, Glockenführung und Turmführung – auch virtuell, mit Quiz und Preisen, Kaffee und Bratwurst, Wettlauf und spielen, es lohnt sich zu kommen.

Pfingstmontag den 16. Mai feiern die Gemeinden St. Elisabeth und St. Andreas in unserer Kirche einen ökumenischen Gottesdienst. Am 22. Mai startet um 14 Uhr ein ökumenischer Gebetsgang nach Marienrode.

Vom 25. bis 29. Mai findet der Ev. Kirchentag in Hannover statt. Am Freitag, 10. Juni um 22 Uhr, beginnt erstmals in St. Andreas die Traumkirche zur Nacht.

Es ist eine seltene Gelegenheit, diese große Kirche im Dunkeln bei spärlicher Beleuchtung zu erleben. Am Sonntag den 12. Juni um 19 Uhr kommt zu uns die Erwachsenen-Spielschar von St. Lamberti mit ihren finnischen Freunden und gestaltet einen Mysterienspiel-Gottesdienst: Kraft aus der Höhe! Bei freiem Eintritt wird uns das Himmelfahrts- und Pfingstgeschehen nahe gebracht. Orgel und Klavier unterstützen Gesang, Tanz und Spiel in historischen Kostümen.

Am Freitag, den 17. Juni um 17 Uhr beginnt das Hildesheimer Schützenfest mit einem Gottesdienst in der Bürgerkirche.

Am Sonntag, den 26. Juni, tauschen die Prediger von Andreas und Lamberti und Michael die Kanzeln – Quatsch – sie predigen auf anderen Kanzeln!

Und am Dienstag, den 28. Juni, wird für die großen Kinder des Oberlin-Kinderergarten ein Schulanfänger-Gottesdienst gestaltet.

Ich hoffe, für Sie ist etwas dabei, daß Sie interessiert.

Bis zum nächsten Mal

Ihr Carl-Heinrich Schaaf

Hildesheimer Veranstaltungskalender

13.-16.05.

JazzTime 2005

Ort: Vor und in dem Stadttheater, Marktplatz

Veranstalter: Cyclus 66 e.V.

Tel: 0 51 21/10 23 62 (ab 14.00 Uhr)

14.05.

Turmfest der St. Andreasgemeinde

(11.00 Uhr)

Ort: St. Andreaskirche

Tel: 0 51 21/1 24 34

14.-16.05

Flohmarkt

Ort: Volksfestplatz

Veranstalter:

Informedia

Tel: 01 71/2 60

35 82

21.05.

Hildesheimer Psychiatrietage 2005

Ort: Platz An der

Lilie, Marktplatz

Veranstalter: Landkreis Hildesheim –

Fachdienst Sozialpsychiatrie

Tel: 0 51 21/30 91 67

21.05.

8. Hildesheimer Präventionstag (14.00 Uhr)

Ort: Steingrube

Veranstalter: Präventionsrat Hildesheim

Tel: 0 51 21/30 13 99

21.05.

Stilleben in einem Graben

(Premiere)(19.30 Uhr)

Kriminalgeschichte von Fausto Paravidino

Ort: Stadttheater

Tel: 0 51 21/3 42 71

22.-29.05.

Tag der offenen Tür – Hildesheimer Psychiatrietage 2005

Ort: wird noch bekannt gegeben

Veranstalter: Landkreis Hildesheim –

Fachdienst Sozialpsychiatrie

Tel: 0 51 21/30 91 67

25.-29.05.

30. Deutscher Evangelischer Kirchentag



Dorow Bestattungen

Hildesheim Peiner Str. 15 Telefon 0 51 21 - 2 98 44 70

Bockenem Lange Burgstr. 3 Telefon 0 50 67 - 69 80 20

Ort: Hannover

Veranstalter: Deutscher Evangelischer

Kirchentag

Tel: 0 511/87 65 41 00

26.05.

Hildesheimer Psychiatrietage 2005

Jahrestagung NDGSP

Ort: Kreishaus

Veranstalter: Landkreis Hildesheim –

Fachdienst Sozialpsychiatrie

Tel: 0 51 21/30 91 67

Fortsetzung auf Seite 4

Was man im Mai so alles ...

- Ja, es ist wirklich unglaublich, was sich so alles im Mai anbietet,
- Maibäume werden aufgerichtet, Maibowle mit Waldmeister können wir genießen oder einen kräftigen Maibock trinken – und eine Maischolle braten, schließlich ist es ein Monat, in den man nach altem Brauch hineintanzen sollte, mit Stimmung und Stimme Lieder schmettern: Komm, lieber Mai, und mache – oder: Der Mai ist gekommen.
- ... ja alles „Mai-Events“, die Freude und Spaß machen sollen ...
- Ob es aber gegen die Stimmung im Lande hilft? Die ist ja wirklich auf dem untersten Punkt angelangt ...
- ... und wenn man dann noch Münteferings Sprüche hören muß ... dann braucht man einen kräftigen Maibock!
- So schön ist der Mai ...
- Herzlichst
- Ihr Ekkehardt Palandt

Henning Blum stand BürgerInnen und Bürgern Rede und Antwort

Im Rahmen der Aktion „Blum-vor-Ort“ besuchte der Oberbürgermeisterkandidat Henning Blum die Oststadt-SPD. Am gut besuchten Stand vor dem Einkaufszentrum am Ostbahnhof stand er BürgerInnen und Bürgern Rede und Antwort.

Im Gespräch mit der SPD-Ortsvereinsvorsitzenden Bernhardine Schröer nahm Henning Blum zu Fragen Stellung:

Am 25.09. wählen unsere Bürgerinnen und Bürger erstmalig einen Oberbürgermeister, der auch gleichzeitig die städtische Verwaltung leitet. Was verändert sich hierdurch für die Hildesheimer?

Die Menschen in Hildesheim werden fühlen, dass sie in künftige Entscheidungsprozesse deutlich mehr als bisher einbezogen werden. Nicht nur Kritik auch konstruktive Vorschläge werden von der Bürgerschaft wahrgenommen, eine Beteiligungskultur wird sich in Hildesheim entwickeln. Das wird zu mehr Transparenz und zugleich

zu mehr Vertrauen in kommunalpolitisches Handeln führen.

Welches besondere Profil wirst Du Deinem neuen Amt geben?

Das Profil eines vertrauten, bürgernahen Repräsentanten unserer Stadt Hildesheim, der viel mehr die Stadt im Blick hat als die Interessen der einzelnen.

Welche Visionen hast Du für die Fortentwicklung der Stadt? Und der Oststadt?

Die Stadt ist mir mit dem Blick auf das Ganze wichtig. Ich habe die Vision von einer Stadt in der sich die Menschen einbringen, um ihren Lebensmittelpunkt, ihre Stadt Hildesheim, so lebenswert wie nur möglich zu gestalten. Dazu gehört die Förderung und Unterstützung von Familie und Beruf, die Einbeziehung der Jugendlichen, der Ausbau mit kreativen Ideen in Kunst, Kultur und Bildung. Sowie die städtebauliche Entwicklung und deren Verkehrsnetz. All das soll dazu führen, damit es ein „Erleben“ für alle Menschen in dieser

DiWo-SYSTEMS

COMPUTER - HARDWARE - SOFTWARE - ZUBEHÖR - WEBSERVICE

PREISE ✓

SERVICE ✓

ANGEBOTE ✓

!!NEUE ADRESSE!!

WOLLENWEBERSTR. 59

DIREKT NEBEN DER FRIEDRICH-LIST-SCHULE!

Bei Vorlage des Schüler-/Studentenausweises 3 % Rabatt bei einem Einkaufswert ab 50 EUR

UNSERE LEISTUNGEN:

- VOR ORT SERVICE
- REPERATUREN (EGAL WO GEKAUFT)
- CASE MODDING
- SYSTEMAUFRÜSTUNGEN
- KOMPLETTSYSTEME
- CONTENT MANAGEMENT SYSTEME
- WEBVISITENKARTEN
- WEBDESIGN
- REDESIGN
- PHP-PROGRAMMIERUNG
- MOBILFUNKVERTRÄGE

TEL: 05121/6972254 - FAX: 05121/6972253

WOLLENWEBERSTR. 59 - 31134 HILDESHEIM

WWW.DIWO-SYSTEMS.DE - INFO@DIWO-SYSTEMS.DE



Stadt wird und sie mit Vorliebe in Hildesheim leben.

Ich werde alles dazu notwendige bereitstellen und jeden Weg dafür frei machen, damit die Bürgerinnen und Bürger ein solches Maß an Identität mit ihrer Stadt erfahren.

Du hast Dir ein besonders schönes Logo ausgesucht. Welche Motivation steht dahinter?

Ich bin ein Kandidat der SPD, meiner Partei. Darauf kann ich sehr stolz sein und ich bin meinen Par-

teifreunden dankbar, dass sie mir dieses große Vertrauen verliehen haben. Mit diesem Vertrauensbeweis habe ich große Verantwortung übernommen.

Ich habe die Absicht Oberbürgermeister unserer Stadt zu werden, dabei bin ich mir sehr sicher, dass ich nicht als der SPD-Oberbürgermeister gewählt werde. Und weil ich mich in diesem Amt auch nicht als einen solchen SPD-Oberbür-

Fortsetzung auf Seite 4

...wir setzen Trends!

Haarstudio NEW LINE

Das Team

Meisterbetrieb

A. Piwecki
I. Böhle

Katharinenstr.10 · Hildesheim

Hi-1 53 55

...wir freuen uns auf ihren Besuch
in der Katharinenstrasse 10

Neue Trend-Farben eingetroffen!

Bei uns ist jeder Besuch wie ein kleiner Urlaub!

Meisterfachbetrieb
Damen- & Herrenfriseur

- exklusive Brautfrisuren
- Farb- & Schnitt-Techniken
- individuelle Typberatung
- über 100 Haarfarben
- persönliche Terminabsprache
- klimatisierte Räume
- eigene Parkplätze

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr

Viele tolle Geburtstags-Angebote warten auf Sie!

GEBURTSTAGSWOCHE - 1.06. bis 8.06.05 - 4 Jahre NewLine

Das Team

Henning Blum - Interview Fortsetzung von Seite 3

germeister sehe, der nur für einen Teil unserer Gesellschaft die Interessen vertritt, sondern als einer der für alle Menschen in unserer Gesellschaft, ohne Ausnahme die Interessen zu vertreten hat, deshalb habe ich dieses Logo gewählt.

Jeder weiß woher ich komme und für welche Partei ich mich in den Dienst stelle. Als Oberbürgermeister muss man jedoch alle Menschen mitnehmen, dass bringe ich mit meiner Farbe Rot unter der Einbeziehung der anderen Parteien mit den Farben Schwarz (CDU), Gelb (FDP) und Grün (Bündnis Grüne) zum Ausdruck. Das ist meine ehrliche Überzeugung.

Warum war der Krankenhausverkauf erforderlich? Hätte die Stadt es nicht auch in eigener Regie weiterbetreiben können?

Einige Jahre früher hätten dazu die Weichen gestellt werden müssen. Man hat zu spät erkannt, dass die Veränderungen in der Gesundheitspolitik derartig nachhaltig wirken. Zum Zeitpunkt der Entscheidung, als das Städtische Krankenhaus an einen gut aufgestellten Krankenhaus-Konzern – als starken Partner für Hildesheim – übergeben wurde, stand das Unternehmen in der Tat kurz vor dem finanziellen Aus. Es war für alle Verantwortlichen ein anstrengendes und intensives zweijähriges Krisenmanagement. In allererster Linie ging es um das Überleben des Städtischen Krankenhauses und somit um den Erhalt der Arbeitsplätze. Aber auch um die Aufrechterhaltung der Wahlmöglichkeit der Menschen in das eine oder in das andere Krankenhaus gehen zu können.

Eine Bemerkung noch, man hat mir in der Phase, als es um die Suche nach einem starken Partner zur Zukunftssicherung des Städtischen Krankenhauses ging, von der Seite der Geldgeber deutlich zum Ausdruck gebracht, dass wir größte Anstrengungen unternehmen müssen, um hier mit einem rosa gefärbten blauen Auge davon zu kommen. Das ist uns gelungen. *Als BR-Vorsitzender von Bosch wirst Du in die Verwaltung wechseln, wie sieht die Zukunft von Bosch aus?*

Wenn ich in die Verwaltung der Stadt wechseln werde, dann denke ich hat das zunächst keine Auswirkung auf die Zukunft von Bosch in Hildesheim.

Wie die Zukunft bei Bosch aussehen wird, hängt im wesentlichen davon ab wie sich der Absatzmarkt auf dem Gebiet der Starterfertigung entwickelt. Bleibt er weiterhin schwer umkämpft, so werden wir uns einiges einfallen lassen müssen, um die Beschäftigung in Hildesheim zu erhalten. Das Produkt Starter ist ein so genanntes „Commodity-Produkt“, ein Gebrauchsgut, welches überall in der Welt gefertigt werden kann. Neue Produkte, vor allem entwicklungs-fähige Produkte für Hildesheim zu gewinnen, dass muss uns gelingen, dann blicke ich mit Zuversicht auf unser Werk. Es geht hier nicht allein um Bosch, es geht auch um Blaupunkt im Hildesheimer Wald und ich meine dass der Konzern Bosch zu diesen beiden Werken am Standort in Hildesheim steht.

Wussten Sie schon?

Dass eine unserer beliebtesten Schokoladen – mit einem in der Werbung propagierten hohen Joghurt-Anteil – von Tennis- und anderen Sportlern empfohlen mit den meisten Kalorien (ca. 650 pro Tafel) zu Buche schlägt?

Dass ein kleiner Fruchtsnack niemals so wertvoll ist wie ein kleines Steak, sondern schon im Miniformat – ob mit Kristallzucker oder Traubenfruchtsüße – eine Handvoll Zucker enthält?

Dass ein nett mit Spielzeug verpacktes Fast Food Menu den Kalorienbedarf des ganzen Tages deckt?

Sicher ist nicht jedem bewusst, wie irreführend die Werbung für uns

Verbraucher ist. Angesichts der hohen Gewichtszunahme bei Kindern, Jugendlichen und in der Gesamtbevölkerung, lohnt es sich aber durchaus, die Lebensmittel einmal näher zu hinterfragen, die in jedem Haushalt zu finden sind.

Denn die Folgen einer falschen Ernährung sind fatal. Rheuma, Herzverfettung, Gallensteine und Altersdiabetes schon bei Jugendlichen, sind nur einige bekannte Folgeerkrankungen. Durch die übermäßige Aufnahme von wertlosen Kohlenhydraten, wie Zucker und Weißmehlprodukten an drei bis vier Mahlzeiten am Tag, wird im Körper eine konzentrierte Insulinausschüttung bewirkt. Dies führt zu ei-

nem schnellen Anstieg des Blutzuckerspiegels und wird als Energie empfunden. Jedoch nur kurz, denn der Blutzuckerspiegel fällt sehr schnell wieder ab und signalisiert erneut Heißhunger. So entsteht ein Teufelskreis, der uns immer wieder zu falschen Nahrungsmitteln greifen läßt.

Aus diesem Grund sollte bewußt über eine Ernährungsumstellung, verbunden mit sportlichen Aktivitäten nachgedacht werden, denn gerade die dick machenden Kohlenhydrate sind heutzutage leichter und leckerer zu ersetzen als man denkt.

Interessiert? Ich berate Sie gerne. 05121-609716. *Christina Mierisch*

Hildesheimer Veranstaltungskalender

Fortsetzung von Seite 2

28.05.
Versteigerung von Fahrrädern und Fundsachen (9.00 Uhr)

Ort: Rathaushalle
Veranstalter: Fundbüro der Stadt Hildesheim
Tel: 0 51 21/30 14 11

28./29.05.
„Deutschland kocht“

Ort: Platz An der Lilie
Informationen: DeHoGa Hildesheim
Ansprechpartner: Herr Diedrich
Tel: 0 51 21/8 36 85

31.05.
Aktuelle Schaubude Sommertour (16.30 Uhr)
Ort: Marktplatz
Tel: 0 51 21/30 14 60

Juni

02.06.
Skatennight Hildesheim (21.00 Uhr)
Rahmenprogramm (18.00 Uhr)
Start/Ziel: Paul von Hindenburg Platz
Veranstalter: Soulestyle GmbH
Tel: 05 11/35 38 891

02.06.
Feierstunde unter dem 1000-

jährigen Rosenstock (19.15 Uhr)
Mit Musik, Lesungen und Vorträgen
Ort: Dom
Veranstalter: Initiative Rosenstadt Hildesheim e.V.

03.06.
Zwischen den Stühlen (Premiere) (20.00 Uhr)
Geschichten von und über Erich Kästner. Ein Projekt der Laienspielgruppe
Ort: Stadttheater, theo
Tel: 0 51 21/16 93-0

03.06.
Benefizessen für ein Jugendprojekt am Jakobus-Pilger-

Verschiebung der Abfuhrtage durch Feiertage im Jahr 2005

Pfingstmontag

statt Montag	16.05.2005	auf Dienstag	17.05.2005
statt Dienstag	17.05.2005	auf Mittwoch	18.05.2005
statt Mittwoch	18.05.2005	auf Donnerstag	19.05.2005
statt Donnerstag	19.05.2005	auf Freitag	20.05.2005
statt Freitag	20.05.2005	auf Samstag	21.05.2005

Das Team vom Zweckverband wünscht Ihnen frohe Pfingsttage!

Haben Sie noch Fragen?
Rufen Sie den ZAH an:
05064/905-37



ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth

cut DESIGN HAARSTUDIO

Ellen Pauer – Friseurmeisterin

*Wir bieten ab sofort professionelle Nagelverstärkung
und Nagelverlängerung mit Geltechnik*

Haarverlängerung, Haarverdichtung

mehrfarbige Foliensträhnen

Volumenwelle

Messerschneidetechniken

Bräute

Wimpern- und Augenbrauenfärben

Luisenstr. 1 • 31141 Hildesheim • ☎ 051 21/359 44 • Fax 359 53

weg nach Santiago de
Compostela/Europäisches
Haus der Begegnung für
benachteiligte Jugendliche
(19.00 Uhr)

Ort: St. Ansga Kinder- und
Jugendhilfe; Wiesenstraße 23E
Tel: 0 51 21/967-300

03.06.

**Open-Air-Musiktage auf
dem Marktplatz**
Ort: Marktplatz

Ansprechpartner: Hr. Bailer,
Tel: 0 51 21/3 00-0
Hr. Mädler,
Tel: 0172/4 12 00 75

03.-05.06.

Messe "Hobby-Sport-Freizeit
2005"

Ort: DEULA-Gelände, Lerchen-
kamp Hildesheim

Veranstalter: ProFair GmbH
Tel: 0 51 21/20 62 60

E-Mail: messen@messen-profair.de
www.messen-profair.de

Polsterarbeiten - Gardinen - Rollos - Jalousien

W. Holze

Raumausstattung

31141 Hildesheim

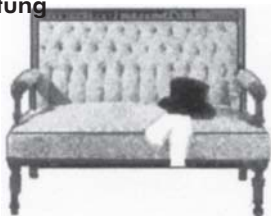
Teichstraße 41

Tel: 051 21-51 81 36

Fax 051 21-51 22 53

Mobil 0177-506 25 76

E-mail: HWRaum@aol.com



Ich wünsche meinen Kunden ein schönes Pfingstfest

Pflanzen im Frühjahr

„Kaufen, wo es wächst“

Pflanzeneinkauf ist Vertrauenssache,
pflanzfrische Pflanzen für Ihren Garten finden
Sie wie immer in Top-Qualität in unserem

PFLANZENPARADIES!

WITTKAMP
Qualitätsbaumschule

- Beratung vom Fachmann
- Beste Qualität
- Reelle Preise
- Pluspunkte für Ihren Einkauf

31135 Hildesheim • Berliner Str. 106 • Ruf 051 21/546 86
an der B1, ca 300m vor der Autobahn aus Richtung Stadt kommend.

„Kulturgenuss und Parkplatzfrust“

Veranstaltung am Dienstag, den 10. 5. 2005 um 20.30 Uhr in
der Aula der Elisabethschule, Moltkestraße 13.

Eigentlich können sich die
BewohnerInnen der Oststadt
freuen. Zusätzlich zum schon
vorhandenen kulturellen An-
gebot von Stadttheater und
Thega bekommen sie nun auch
noch einen Kinoerweiterungs-
bau und das Mehrgeneratio-
nenhaus, VHS-Kurse, Theater,
Kino. Stadteiltreff für alle Ge-
nerationen: all dies ist für die
Oststädter zu Fuß erreichbar.
Nicht jedoch für diejenigen von
außerhalb, die die Angebote
ebenfalls nutzen wollen. Wach-
sende Parkplatznot und stetig
steigender Parkplatzsuchver-

kehr werden die jetzt bereits
fest bestehende Belastung der
OststadtbewohnerInnen noch
verschärfen.

Hier müssen Lösungen gefun-
den werden, die beiden Seiten
gerecht werden.

Dieses Problem diskutiert Ulrich
Räbiger, OB-Kandidat von
Bündnis 90/Die Grünen mit Se-
bastian Brinkmann, HIPARK,
Bernd Ebeling, Alpha-Immobili-
en, Hartwig Kemmerer, VHS
und Thomas Kulenkampff,
Stadtbaurat und den Bewohne-
rinnen und Bewohnern der Ost-
stadt.

Transeuropafestival 2005

04.06.

**Open-Air-Musiktage auf
dem Marktplatz**

Ort: Marktplatz

Ansprechpartner: Hr. Bailer,
Tel: 0 51 21/300-0

Hr. Mädler,

Tel: 0172/412 00 75

19.06 e. V. Hildesheim

Ort: Platz An der Lilie

Veranstalter: SV VfV – Borussia

06 e.V. Hildesheim

Ansprechpartner: Jugendabtei-

lung, Anke Schade,

Tel: 0 51 21/70 33 14 8

04./05.06.

Flohmarkt

Ort: Volksfestplatz

Veranstalter: person werbung

Tel: 0 63 22/95 99-0

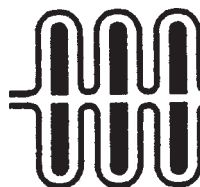
04.06.

**Vorstellung der Jugendabtei-
lung des SV VfV – Borussia v.**

*Wir wünschen allen unseren Kunden
ein frohes Pfingstfest*

Ihr Frischmarkt E.Sieler-Bettels GmbH

Hildesheim • Moltkestraße 22 • Telefon 354 61



Römer & Seidel

Sanitäre Anlagen • Gasheizungen
Junkers Vertragskundendienst
Gasgerätewartungen

Immengarten 2 • 31134 Hildesheim
Telefon 051 21/373 89

Prospektverteilung

in und um Hildesheim
freundlich – zuverlässig – einfach gut

**Werbeagentur
Axel Fuchs**

Elzer Straße 99, 31137 Hildesheim, Telefon und Fax 239 47

Verteiler unseres „Ost-Innenstädters“ zum 20. Mal beim Hamburg-Marathon

Ich bin ein Jubilar! Unter diesem Motto startete der gebürtige Himmelsthürer Langstreckenläufer für den Lauffrett TuS Hasede bei dem 20. Jubiläums-Marathon in Hamburg.

1989 startete Huberts mit 8300 Athletinnen und Athleten den 1. Hamburger Marathon 42,195 Km. Etwa 60 Teilnehmer haben an allen 20 Läufen erfolgreich teilgenommen.

1989 durchbrach Huberts erstmals die unter 3-Std.-Grenze mit einer Zeit von 2:51:04 und qualifizierte sich erstmalig in der Vereinsgeschichte des TuS Hasede für die Deutsche Meisterschaft, die im gleichen Jahr in Kandel stattfand.

Mit einer Zeit von 2:52:42 im Rückreisegepäck wurde der Athlet auf dem Hildesheimer Hauptbahnhof von jubelnden Laufkameradinnen und Laufkameraden mit Vereinspräsidenten, Transparent „Huby für Deutschland“ Trompeten, Trillerpfeifen und Sekt gebührend empfangen. Darauf sollten noch viele Marathonläufe folgen.



Der jetzt 56-jährige startete bislang bei 65 Marathonläufen in Berlin, Hamburg, Frankfurt, Hannover, Bremen, Karlsruhe, Duisburg, Halle und bei sämtlichen Deutschen Meisterschaften. Der in der Altersklasse M55 laufende Huberts zählt zu den Besten in der Region.

Stolz ist Huberts auf seinen häuslichen Flurbereich, der mit ca. 130 Medaillen, sämtlichen Pokalen, Urkunden, Teller, Fotos dekoriert ist. Sein größter Wunsch ist gesund zu bleiben und eine Teilnahme am legendären Hawaii-Marathon.

Bericht aus Hamburg

Auf den wogenden Wellen der Elbe und dem tosenden Beifall der 700 000 Zuschauern lief der TUS-Läufer mit einer Zeit von 3:24:48 erfolgreich am Hamburger Messturm ins Ziel. Von 7624 Altersklassen-Läufern M55 aus 65 Nationen belegte Huberts den 64. Platz. Es war einmal wieder eine gigantische Sportparty bei herrlicher Wetter. Ich liebe diese Stadt Hamburg und deren Menschen so Huberts. Schon jetzt freue ich mich auf die 21. Ausgabe des Lauf-Klassikers im nächsten Jahr.

Hildesheimer STADTTEILZEITUNGEN

DAS INTERNET-PLUS

**Wir geben Ihnen
Platz
für Ihre private
kostenlose
Online-Anzeige**

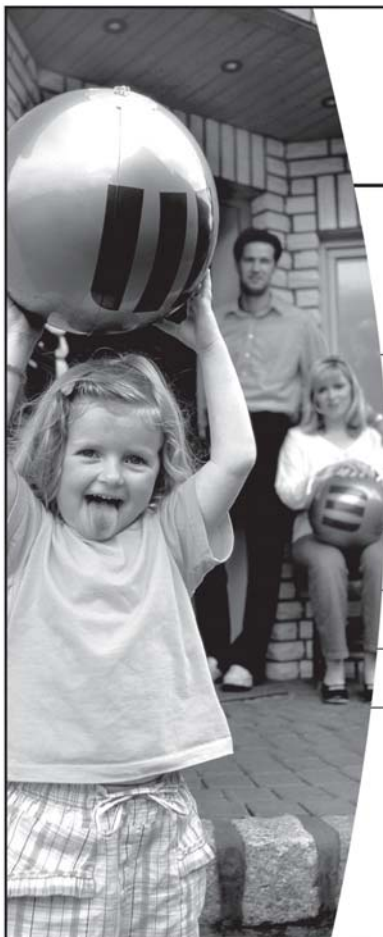
Schreiben Sie Ihren eigenen Online-Fließtext selbst in unsere Webseite wann immer Sie wollen.

www.hi-stadtteilzeitungen.de

ein Plus

- an aktuellen Nachrichten
- an Veranstaltungstipps
- an farbigen Berichten
- an Stadtleben aus der Nord- und Ost-, Neu- und Innenstadt

www.hi-stadtteilzeitungen.de




Willkommen zu Hause.

Starke Gruppe – Starke Leistung

- **Moderne Mietwohnungen**
- **Betreutes Wohnen**
- **Komfortable Eigentumswohnungen**
- **Voll erschlossene Baugrundstücke**
- **Individuelle Eigenheime**
- **Modernisierung und Umbau**
- **Kompetente Immobilienverwaltung**

Möchten Sie eine neue Wohnung mieten? Oder wollen Sie als Eigentümer endlich Ihren Traum von den „eigenen vier Wänden“ verwirklichen? Mit über 10.000 Mietwohnungen und vielen attraktiven Baugrundstücken in guten Lagen vermietet oder plant und baut die Unternehmensgruppe ›Wiederaufbau‹ garantiert Ihr passendes Zuhause.

Mehr über die vielen angenehmen Service-Leistungen und das komplette ›Wiederaufbau‹-Angebot für Mieter, Käufer und Immobilien-Eigentümer erfahren Sie ganz einfach unter: www.wiederaufbau.de. Gern sind wir auch persönlich für Sie da. Die ›Wiederaufbau‹ – Ihr kompetenter und fairer Partner rund ums Wohnen.

 Baugenossenschaft
›Wiederaufbau‹ eG

 ›Wiederaufbau‹
Immobilien GmbH

 ›CAMPUS‹
Familienhaus GmbH

Unternehmensgruppe ›Wiederaufbau‹ 

Wallstraße 1, 31134 Hildesheim, Tel (0 51 21) 88 87 60, Fax (0 51 21) 9 97 57 98, e-mail: info@wiederaufbau.de

Wenn es um
qualifizierte Tischlerarbeiten geht

MACHENS
Bau- und Möbeltischlerei
Die Tischlermeister seit 1877

Der Fachbetrieb für Türen- und Fensterbau,
Sanierung und Innenausbau

31141 Hildesheim, Steingrube 31, Tel. (0 51 21) 3 90 47

Kommentar

Schule und ÖPNV

Mit einer Verbesserung für die Bürger kann im ÖPNV gespart werden: Die Schulöffnungszeiten werden entzerrt! Sparansätze in Schule und ÖPNV führen voraussichtlich zu Verbesserungen in der Dienstleistung im morgendlichen Busverkehr der Grund: Die Idee zur Entzerrung der Schulöffnungszeiten!



Peter Pfeiffer
Vorsitzender des Ausschusses für
Stadtentwicklung, Bauen, Umwelt
und Verkehr

Bücher-Basar

zugunsten der Jugendarbeit
des CVJM Hildesheim

Größter Büchermarkt der Region, ca. 1000 Kartons, nur gut erhaltene Bücher, sortiert nach Sachgebieten am Samstag, den 4. Juni 2005, 10-16 Uhr in der Grünanlage Sedanallee, Sedanstraße, Hildesheim. Am Samstag, den 4. Juni 2005 findet von 10-16 Uhr der jährliche Bücher-Basar des CVJM statt. Wochenlang haben die ehrenamtlichen Mitarbeiter

über 50 000 Bücher nach Sachgebieten sortiert, um ordentlich Kleingeld für ihre CVJM Jugendarbeit einzufahren. Es wird wie immer der größte Büchermarkt der Region sein. In über 1000 Bananenkartons werden die Bücher in der Grünanlage der Sedanstraße (am besten von der Goslarschen Straße aus zu erreichen) gut und übersichtlich präsentiert.

**Kunsthandel und Galerie
Bilderrahmen
Individuelle Beratung**

versch. Stadt- und Häuseransichten
von Alt-Hildesheim, orig. Gemälde,
Aquarelle, Radierungen, Lithografien
zeitgenössischer Künstler

M. Volker

Scheelenstraße 2 • 31134 Hildesheim
Tel. (0 51 21) 3 52 10

Med. Fußpflege

Podologie (staatl. anerkannt)

S. Schünemann

Einumer Str. 16
31135 Hildesheim
Tel.: 0 51 21 / 51 47 40

Termine nach Vereinbarung

Druckhaus Köhler Harsum

Innovative Druckvorstufe
plattformübergreifende
Computerausstattung
CTP-Technik
Fuji Luxel P-9600
Bogenoffsetdruck
3 Vierfarben- und 5-Farben + Lack-
Speedmaster 102 Heidelberg
WPM 300A Stanz- und Prägeautomat
72 x 102 cm für Feinkartonagen
Digitaldruck
Heidelberg Neopress

Neue
Technologien ver-
ändern den Markt. Wir
haben uns darauf einge-
richtet. Vielseitigkeit, Verläss-
lichkeit bei der Druckqualität,
Flexibilität durch hohen techni-
schen Standard in allen Produk-
tionsstufen und hochmotivierte
Mitarbeiterinnen und Mitarbei-
ter geben Ihnen Sicherheit.
Die Zukunft des Dru-
ckens ist auch unse-
re Zukunft.

Als Kunde stehen Sie im Mittelpunkt unseres Handelns!

Kompl. ausgestattete
Weiterverarbeitungs-
2 Schneidanlagen
5 Hochleistungsfolienmaschinen
8-Stationen-Sammelhefter St 400
Zusammentragmaschinen für
Plano- und gefaltete Druckbogen mit
10, 18 und 20 Stationen
Klebeinden - Fadenheften
Stanzten - Prägen - Ausbrechen
Personalisieren - Koverieren
Postversand

WIR HABEN DEN BOGEN RAUS!
Sprechen Sie an,
wir freuen uns auf Sie!
Auch Besuchergruppen
sind bei uns nach vorheriger
Terminabsprache willkommen.

Hier ist es wie eine
Druckerei...

Seit November 2003 mit Neubau. Jetzt über 4000 m² Betriebsfläche.
Siemensstraße 1-3 • 31177 Harsum
Tel. 05127/902040 • Fax 05127/9020444
Internet 05127/902185 • E-Mail info@druckhaus-koehler.de

Weil Frische so lecker ist!
Qualität vom Fachmann!

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 6-13.00 Uhr
14.30-18 Uhr
Sa 6-13 Uhr

BÄCKEREI • KONDITOREI
Heinrich Safft
Inhaber Wolfgang Ratz Bäckermeister
Goschenstraße 4 • 31134 Hildesheim • Tel.: 051 21/1 28 50

Hier wird noch alles selbst gebacken,
das sollten Sie ausprobieren!
Vom Vollkorn über Dinkel zum Weißbrot
30 verschiedene Sorten Brötchen
Vom Sahne- bis zum Plunderstück

GASTHAUS HOPFENKAMMER

9. bis 13. 5.

Jäger-, Zigeuner-,
Wiener- oder
Bauernschnitzel
mit Bratkartoffeln
oder Pommes

4,50 €

Öffnungszeiten:
werktags ab 17 Sa.
ab 18

So. Ruhetag

Wallstraße 10A
Telefon 704670



Mozart-Gesellschaft Hildesheim e. V.

Mozarts 250. Geburtstag in 2006 mit Thomas Quasthoff

Wer sich in der Bahrfeldstraße, einer Querstraße der Moltkestraße, das Haus Nr. 12 näher ansieht, entdeckt eine Kupferplatte mit der Aufschrift „Mozart-Gemeinde Hildesheim“ und dem Schriftzug DMG, der für „Deutsche Mozart-Gesellschaft“ steht. Der langjährige Vorsitzende des Vereins, Joachim Stepp, wohnt dort. Die Mozart-Gemeinde Hildesheim e.V., vor zwei Jahren in Mozart-Gesellschaft umbenannt, ist ein selbstständiger Tochterverein der „Deutschen Mozart-Gesellschaft“, die ihren Sitz in Augsburg hat, der Geburtsstadt von Wolfgang Amadeus Mozarts Vater Leopold. Auch wenn Stepp seit zwei Jahren „nur noch“ Ehrenvorsitzender ist – Studiendirektor Man-

fred Blank (wohnhaft Ochtersum) ist sein Nachfolger –, ist Stepps Mozart-Schreibtisch nicht leerer geworden. „Man kommt vom Salzburger Meister nicht los,“ sagt er; zumal, wenn 2006 ein rundes Jubiläum, Mozarts 250. Geburtstag, ansteht. Der Vorsitzende i.R. nimmt auf Bitten des Vorsitzenden Blank nach wie vor an den Vorstandssitzungen teil, in deren Mittelpunkt jetzt natürlich die Aktivitäten zum bevorstehenden Jubiläum 2006 stehen. Hildesheim ist ja in den letzten Jahren zur „gewachsenen Mozartstadt“ (so das Präsidium der Augsburger Muttergesellschaft) geworden, mit drei „Deutschen Mozartfesten“ 1980, 1988 und 2000, sämtlich von der örtlichen Mozart-

Gemeinde ausgerichtet und von der Stadt und von Sponsoren gefördert.

So soll es auch in neun Monaten sein. Nur: Das große Deutsche Jahres-Mozartfest findet 2006 selbstverständlich in Augsburg statt.

Doch einen kleinen „Ableger“ lässt sich die Hildesheimer Tochtergesellschaft nicht nehmen. Die Reihe von etwa fünf Veranstaltungen Ende Januar wird wahrscheinlich den Namen „Hildesheimer Mozarttage“ erhalten.

Der Veranstaltungsrahmen steht so gut wie fest. Höhepunkt der Mozarttage wird am 29. 1. 06 ein Konzert sein, das kein Geringerer als der Hildesheimer Sänger Thomas Quasthoff bestreitet – heute ein gefei-

erter Weltstar.

Bereits heute liegen der Mozart-Gesellschaft Kartenanfragen für dieses musikalische Großereignis im Stadttheater vor.

Wer sich Tickets sichern will, ist gut beraten, dem Verein Mozart-Gesellschaft Hildesheim e.V. beizutreten, denn Mitglieder haben ein Vorkaufrecht. Sie haben auch sonst Vorteile: Der Verein veranstaltet neben Konzerten und der populären „Amadeus-Tafelrunde“ auch Vorträge und Reisen (zum Beispiel im Herbst nach Leipzig).

Kontaktmöglichkeiten über Joachim Stepp, Bahrfeldstraße 12, Telefon 516092 oder Manfred Blank, Telefon 261671.



GLASBRUCH?

... GLASEREI GARMS die Glaserei in der Oststadt

TEL.: 3 69 31 Fax 3 69 33

Reparaturen • Isolierglas • Spiegel • Glasverkauf
Klaus Garms, Glasermeister, Kampstraße 4 und Roonstraße 16